

BB-660

Fons Saenz de Suro

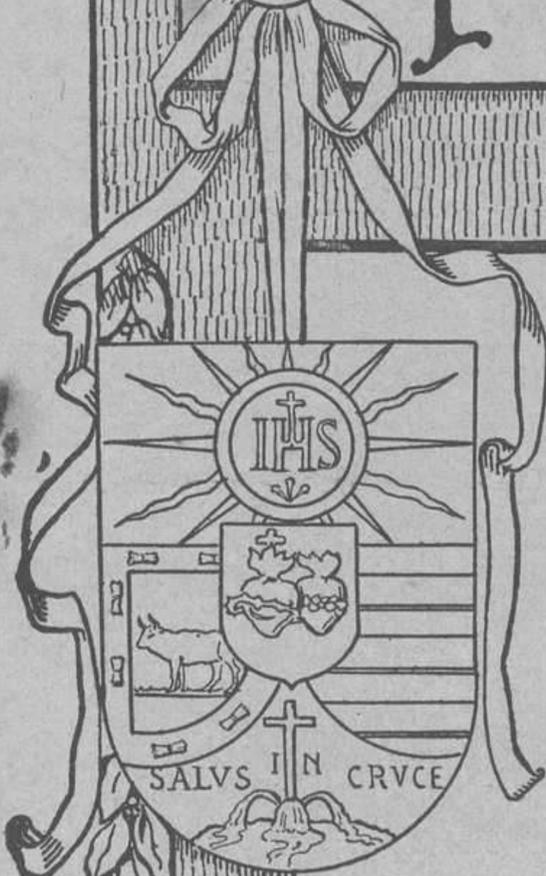
Año XXII

Pego, Octubre de 1927

Núm. 264



# FONTILLES



REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL  
DIVINO CORAZÓN DE JESÚS.

ÓRGANO DE LA  
COLONIA-SANATORIO REGIONAL DE  
SAN FRANCISCO DE BORJA,  
PARA LEPROSOS



# Hilo de sisal y de cáñamo para Máquinas segadoras

## Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cáñamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

# HIJO DE M. MAS CANDELA

## CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

# "La Primitiva Monzó" Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

# ANGEL TORMÓ MONZÓ



A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago



Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



Proveedor caritativo de Fontilles.

# Sucesor de Monzó Hnos. y C.<sup>a</sup>

## ALBAIDA (Valencia)

Elaboracion de las tres clases litúrgicas de velas, segun la interpretacion, en conciencia autorizada, de Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteàricas.

Por emplear en todas las clases, un pàbilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfeccion y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al ideal en el buen arder.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido MONZO

# NARANJERIA CAMPOS DE ORO

SITUADA EN ROCAFORT, JUNTO A VALENCIA

En esta Naranjería tenemos a la venta extensos planteles de los

## NARANJOS DE CALIFORNIA y de los NARANJOS DEL PAIS

De California tenemos plantas del naranjo **Washington Navel** y del **Navel Oro**, que es el **Washington Navel** mejorado por la aclimatación. Son plantas de injerto de absoluta confianza y llenas de lozanía.

También hay plantel de la mandarina de verano y de la mandarina sin hueso. Las dos muy productivas. Las dos americanas.

Tenemos planteles de las mejores clases del país, como la **Sangre doble fina**, **Sangre Oro**, **Cadena pinchosa**, **Visiedo**, **Berna** o **Vedmar**, **Torregrosa**, **Valencia**, **Mandarinos**, **Bordes**, **Viveros**, etc., etc.

Los horticultores y labradores que deseen plantar huertos, encontrarán en este establecimiento plantas de toda confianza. Si vienen a visitarlo, podrán examinar las mejores variedades en los campos en que las cultivamos, y comparar unas con otras en la misma tierra. Los **CAMPOS DE ORO** pueden ser visitados todos los días. Están muy cerca de Valencia, en Rocafort, en la línea del ferrocarril de Bétera, a 20 minutos de la capital. Se les recibirá con el mayor agrado y se les informará de todo lo que les interese.

Expedimos plantas a todos los puntos de España y fuera de ella, llegando las plantas en inmejorable estado y prendiendo perfectamente.

Remitimos el catálogo gratis a quien lo solicite y contestamos con el mayor gusto a cuantas consultas se nos hagan.

◆ ◆ ◆  
DIRECCIÓN POSTAL Y DESPACHO:

## VICENTE ALBERT

Plaza Badenes, 1 :: Valencia

Fábrica de Nuestra Señora del Rosario

# Enrique Vallbona

SUCESOR DE VALLBONA HERMANOS

Casa fundada en el año 1869

La más antigua de España

FÁBRICA DE ACEITES DE SEMILLAS

ESPECIALIDAD EN

Aceites de Maní (cacahuet)

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

» » Ricino

Pastas para el ganado

Tortas de Cacahuet

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

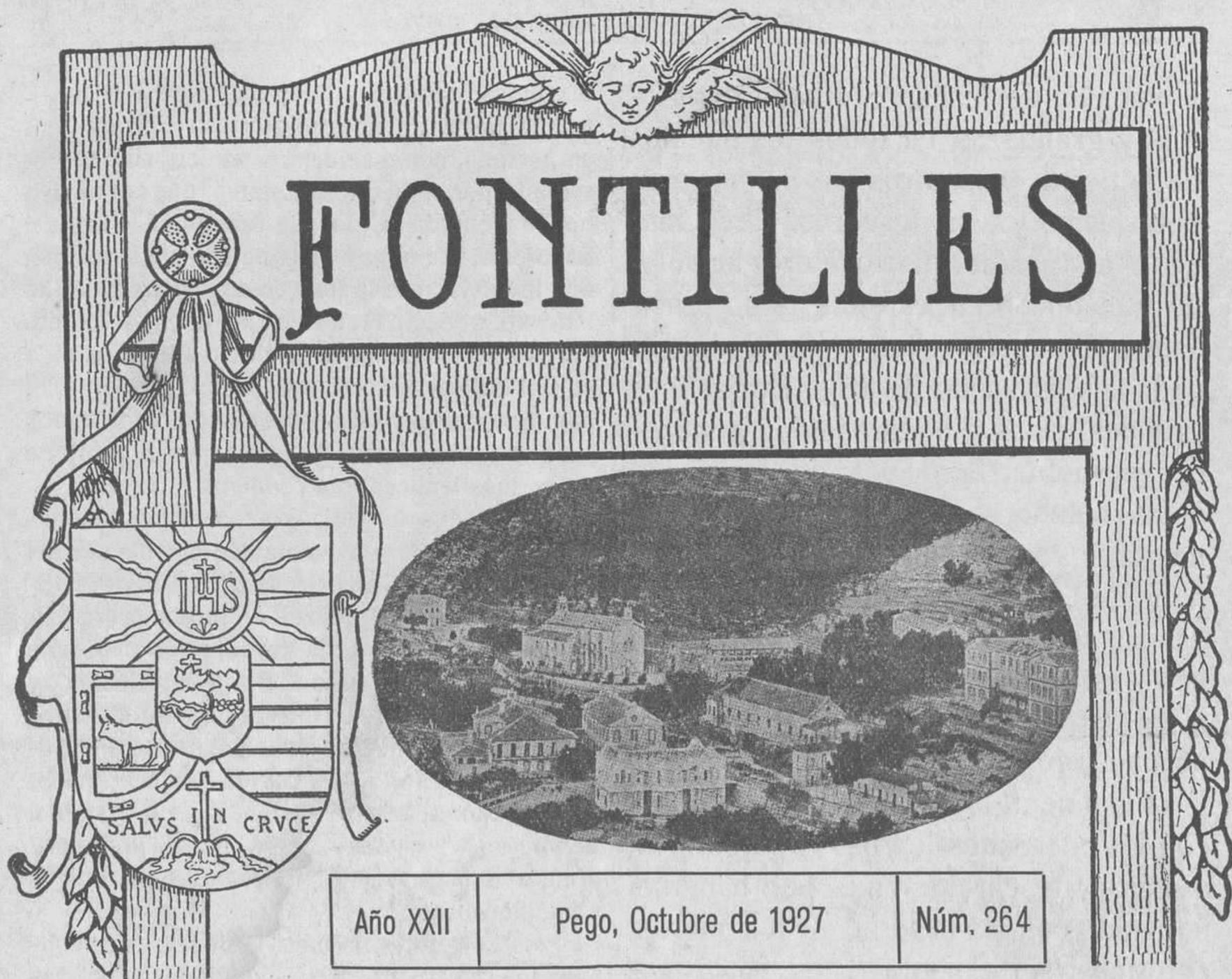
ACEITES COMESTIBLES REFINADOS

## VALENCIA

Calle de Sagunto, número 180

Telegramas: EVALLBONA

Teléfono número 402



## A nuestro Patrono, en el día de su fiesta

«Amadísimo y gloriosísimo Padre y Patrono Francisco de Borja: En este día tan fausto en que la Iglesia nos convida a conmemorar tus grandezas y a celebrar tus virtudes, ante la excelencia de éstas, nos resolvemos tus hijos y patrocinados a hacer caso omiso de aquéllas; porque ¿qué significa ser rico y poderoso aquí en la tierra, en comparación de ser muy amigo de Dios?; ¿qué ser Duque de Gandía y Virrey de Cataluña, al lado de ser General de la Compañía de Jesús? Por las grandezas humanas, ya hoy nadie se acordaría de Tí; en cambio, las virtudes que te hicieron ser escogido por Dios Nuestro Señor como amigo íntimo y apto para

desempeñar tantas y tan gloriosas misiones de la mayor gloria divina, nos obligan a todos, y en particular a los patrocinados, a doblar la rodilla, inclinar nuestras cabezas ante el pedestal de tu gloria, para exclamar con el mayor júbilo y entusiasmo: honor, dicha, felicidad sempiternas al pobre, al humilde, al enamorado del Santísimo Sacramento del Altar, Francisco de Borja.

Sí; por estas divinas virtudes que aprendiste del Rey del cielo, hoy te aclaman delante del trono divino de los ángeles y escogidos de Dios, santo y bienaventurado, y nosotros nos asociamos a su fiesta. Por esas mismas virtudes también te aclama la universal

Compañía de Jesús, cantando tus glorias y grandezas en todos los pueblos de la tierra, y nosotros nos unimos a su entusiasmo y a su fervorosa devoción.

Y en Gandía, ¿por qué eres aclamado y festejado en este día, sino precisamente por tu virtud y santidad? De nada les ha valido a otros Borjas ser grandes, ricos y poderosos para merecer perpetuar a través de los siglos estas mundanas grandezas. También nosotros, que nos honramos con ser hijos de Gandía, precisamente por ser Tú su santo Patrono, nos asociamos con gusto, placer y entusiasmo a los alegres festejos con que el pueblo te aclama y te bendice.

Finalmente, ¿cómo dejar de aclamar con los pobrecitos leprosos de Fontilles al héroe de caridad que, por haberse abrazado con las miserias de los pobres enfermos, sin exceptuar los leprosos, ha merecido ser escogido para Padre y Patrono de nuestro Sanatorio glorioso?

San Francisco de Borja, ruega por nosotros.»

\*  
\* \*

Aunque la precedente dedicatoria a nuestro glorioso Patrono, San Francisco de Borja, no lleva firma alguna, estamos seguros que los habituales lectores de «Fontilles» adivinarán fácilmente el nombre de su esclarecido autor. Y con el fin de que no tengan que gastar mucho tiempo en la solución de este problema, diremos a los que ya no hayan dado con el nombre que se desea saber, que la escribió nuestro inolvidable P. Ferrís pocos días antes de que pasara a mejor vida, y se publicó en la Revista correspondiente al mes de Octubre del año 1924, coincidiendo las fechas de su publicación y del fallecimiento del mencionado Padre.

En cualquiera de los tres años que han transcurrido desde aquella luctuosa fecha, hubiese sido oportuno evocar este recuerdo del Padre Carlos, haciendo que, aun después de muerto, pudiésemos oír su palabra inimitable; pero este año veníamos a ello obligados, toda vez que

tenemos el consuelo de que celebre con nosotros la fiesta de nuestro glorioso Patrono, no en persona, como se deja entender, sino representado por su hermosa Estatua, que tan al vivo nos le recuerda. Colocada ésta en el centro del Sanatorio, y no muy distante del santo templo, donde veneramos la imagen de nuestro celestial Patrono, ponemos otra vez en boca del Padre Ferrís la salutación que el último año de su vida mortal dirigiera al Santo Patrono del Sanatorio, para que de nuevo le salude en nombre de todos los que aquí vivimos, y también en nombre de todos sus bienhechores y amigos.

Para todos le pedía gracias y bendiciones cuando al fin de la salutación añadía: «SAN FRANCISCO DE BORJA, RUEGA POR NOSOTROS». Esta deprecación, pronunciada entonces en la tierra, sería llevada por medio de los Santos Angeles ante el trono del Altísimo, y nuestro Santo Patrono intercedería a fin de que fuese favorablemente despachada; este año podemos considerar al P. Carlos repitiéndola en el cielo, donde estará gozando de la vista del Señor, sin olvidarse empero de su grandiosa obra, el Sanatorio de Fontilles, ni de sus amigos y bienhechores.

Esto constituye un motivo de especial confianza para esperar estas bendiciones y gracias que, a nuestra vez, también pedimos de corazón a nuestro Padre y Patrono, S. Francisco de Borja.

---

### Tercer Aniversario del fallecimiento del R. P. Carlos Ferrís, S. J. y Bendición de su Monumento en Fontilles

Se celebrará, Dios mediante, este tercer aniversario en el Sanatorio de Fontilles el día 19 del corriente, a las diez de la mañana, con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Prudencio Melo Alcalde, Arzobispo de Valencia.

Después del solemne responso, que tendrá lugar a continuación de la Misa cantada, se bendecirá el Monumento erigido en el Sanatorio para perpetuar la memoria de su inolvidable Fundador.

## El mes de Septiembre en Fontilles

### Una gran visita

En este mes, amadísimos lectores y bienhechores nuestros, les hemos de explicar, del modo que sabremos, esta gran visita; o sea, que ha venido otra vez a visitarnos nuestro amado P. Remigio Vilariño, S. J. Ya saben ustedes que la llegada de este hombre de Dios a este *otro mundo* es de todos esperada, y siempre suele presentarse rodeada de notables acontecimientos.

Ante todo vemos que no se equivocaron aquellos distinguidos señores de Bilbao, que nos visitaron el pasado mes de Agosto, como ya explicamos en la Revista pasada, los cuales nos dijeron que el P. Vilariño no tardaría en hacernos su acostumbrada visita. Así ha sucedido, gracias al Señor. Gracias damos también otra vez a los mencionados señores por habernos adelantado tan grata noticia, y gracias en particular a la Srta. María por su hermosa poesía, que declamó en la velada con que les obsequiaron nuestros enfermitos. Esta poesía está dedicada «*A María Inmaculada*», y es tan hermosa que la guardamos para publicarla en el próximo mes de Diciembre, ya que en dicho mes celebramos la fiesta de la Inmaculada Concepción de la Virgen Santísima.

Pues bien; cuando a los enfermitos y enfermitas del Sanatorio les dieron la noticia del día que llegaría su amado P. Vilariño, fué tanta la alegría que tuvieron, que no sabremos explicarla. Todos se dedicaron a prepararle un gran recibimiento, a fin de que los pocos días que el Padre puede estar en Fontilles los pase contento y feliz.

Por su parte, el P. Vilariño, cuando escribe que viene, nos dice que no viene él sólo, sino que le acompañan casi todos los habitantes de Bilbao; y los leprositos, las leprosititas y todos los demás, así lo creemos, porque así es. ¿Y será posible, dirán algunos, que tanta gente vaya a Fontilles? Pues ya verán cómo es esto. Por medio del P. Vilariño casi todos los de Bilbao, pobres y ricos, conocen a estos leprositos y los quieren mucho, y cuando saben que el Padre va a visitarles y estarse con ellos unos días, ellos van y le llenan de regalitos para que los lleve a Fontilles, y le dicen que de buena gana irían con él, para ver el Sanatorio y visitar a los leprositos, y que ellos mismos les llevarían las limosnas. El Padre les contesta que no tengan

pena por esto, que todos irán representados por él a Fontilles, y les asegura que serán muy bien recibidos y muy bien obsequiados por todos aquellos moradores, sobre todo por los enfermitos. Así, pues, cuando viene el P. Vilariño trae la representación de todos aquellos bienhechores, y a todos recibimos y a todos queremos obsequiar cuando recibimos y obsequiamos al Padre.

### La llegada

Fué esta el día 15, a las doce de la mañana. A las diez habíamos recibido la noticia que el Padre iba a llegar; y desde entonces ya nos fuimos al sitio de costumbre para recibirle. Antes que nosotros ya había llegado nuestro P. Guasch; pero el P. Vilariño no acababa de llegar. Ya hacía más de una hora que todos estábamos esperando el auto, y el auto no aparecía por ningún lado. Al fin oímos un ruido lejano, y todos exclamamos, *él es*; pero nos engañamos, pues aquel ruido provenía del carro del Sanatorio, que venía de Vergel cargado con material para la obra del pabellón de Santa Isabel.

Al poco rato, y como si viniese por el aire de tan aprisa como venía, se presentó en Fontilles el automóvil con el P. Vilariño, acompañado del P. León y del P. Palacios; éste venía de tierras muy lejanas, donde había ido para estudiar mucho en la medicina para el alivio y curación de estos pobrecitos leprosos.

### El recibimiento

Tan pronto como llegó el auto, estalló una lluvia de vivas y aplausos por parte de todos estos moradores. Luego el Sr. Damián Fornés, en nombre propio y en nombre de sus compañeros, recitó un hermoso discurso de bienvenida, que él mismo había compuesto; y la niña Josefina dijo unos versos muy bonitos, en nombre de las enfermas. Allí estaban en un grupo el Sr. Administrador con los de la Administración; en otro, los de la Hospedería; en otro, la M. Superiora con las Hermanas y las auxiliares; y los enfermitos y enfermitas en dos. El P. Vilariño los saludó a todos dirigiéndoles palabras de amor y consuelo, y en seguida notó los que no estaban en Fontilles desde su última visita, y los que habían venido a este *otro mundo*.

D. Juan Fayos y los enfermitos de la banda, recibieron al Padre vestidos de gala con sus nuevos uniformes blancos, tocando la marcha real.

Después del saludo de bienvenida, nos dirigimos al santo templo, que estaba todo iluminado, y todos de rodillas y con mucha devoción dimos muchas gracias a Dios, a la Santísima Virgen y al Santo Angel de la Guarda por aquel feliz viaje.

### Estancia del P. Vilariño en Fontilles

No se pueden figurar lo que en estos días disfrutaron estos pobrecitos enfermos, con las muchas fiestas que hemos tenido. La santa misa y la comunión han sido todos los días con acompañamiento de armonio y hermosos cantos. La celebraba el P. Vilariño, y a todos nos daba la sagrada comunión. Todas las tardes en el templo tuvimos exposición mayor con mucha solemnidad, y después de la estación, santo rosario y lo demás, el P. Vilariño subía al púlpito para hacernos un fervoroso sermón.

El primer día nos encargó a todos, particularmente a los enfermos, lo agradecidos que tenían que estar a las personas bienhechoras, por lo mucho que les querían y lo mucho que por ellos se sacrificaban, enviándoles tantas limosnas para socorrer sus necesidades. Nos dijo también que él recibía de buena voluntad todos los saludos, aplausos y vivas que le daban, porque los ofrecía todos a Dios Nuestro Señor y los dedicaba a aquellas caritativas personas, que él tenía dentro de su corazón. Nos encargó que rogásemos mucho por todos y que por ellos ofreciesen los enfermitos sus penas, sus dolores y sus sacrificios.

También los demás días nos predicó el Padre unos sermones preciosos de Nuestro Señor Jesucristo, de la Santísima Virgen y de los Santos, y nos exhortó a que fuésemos cada día más santos, haciéndonos ver los tristes desengaños de esta miserable vida.

Terminada la función religiosa en la iglesia, el P. Vilariño salía fuera, para hablar a sus amados enfermos. Las palabras que les decía eran para ellos como gotas de dulce bálsamo que curaba las heridas de sus corazones afligidos por esta terrible enfermedad de la lepra, y al mismo tiempo alegres por poder vivir en un Sanatorio tan grandioso, donde están atendidos con tanta caridad.

Los enfermitos y enfermitas, sabiendo que su buen P. Vilariño cuando viene a Fontilles hace todas estas cosas para animarles y ponerles contentos, y con el fin de que adelanten en la virtud, quisieron también prepararse para obsequiarle a él y a los bienhechores.

Prepararon, pues, muchos cantos y escogieron los mejores sainetes para representarlos. Para esto, después de la cena nos íbamos todos al salón de actos, y desde el elegante escenario los enfermitos y enfermitas se expansionaban a su gusto, diciéndole al P. Vilariño todos los piropos, todas las flores y todas las gracias que sabían; y como todo ello era muy bueno y muy santo, les estaba permitido el decírselo.

Lo mismo decimos de los sainetes y comedias que representaron, unas veces los enfermitos y otras las enfermitas. Y no decimos los nombres por no equivocarnos; pero podemos decir que todos lo hicieron muy bien y fueron muy aplaudidos. Y nada digamos de los aplausos al P. Vilariño, cuando él y el P. Guasch se ponían a repartir caramelos a los enfermos y también a los sanos.

### Fiestas especiales

Explicaremos algunos de estos festejos, que sin duda gustarán de saberlos nuestros amadísimos lectores. Uno fué un curso o carrera con sacos, como los que a veces tienen lugar en las fiestas mayores de los pueblos. Los que quieren tomar parte, han de recorrer el trayecto señalado, andando metidos en un saco que llevan atado a la cintura. En el grabado que presentamos, pueden ver a Rosendo, Hilario, Bautista y Aurelio preparados para emprender las carreras, y detrás de ellos al Sr. Damián dando la señal para comenzar. Como no se pueden mover los que así andan, sino dando saltos, ya pueden suponer cuánta sería la animación de los espectadores. Y como cuando menos se piensa, se ve a alguno de los jugadores que se enreda con el saco y cae al suelo, entonces crece el entusiasmo viendo a los otros que le pasan delante, y mirando las prisas que se da el que ha caído, para ver si puede pasar delante de sus compañeros.

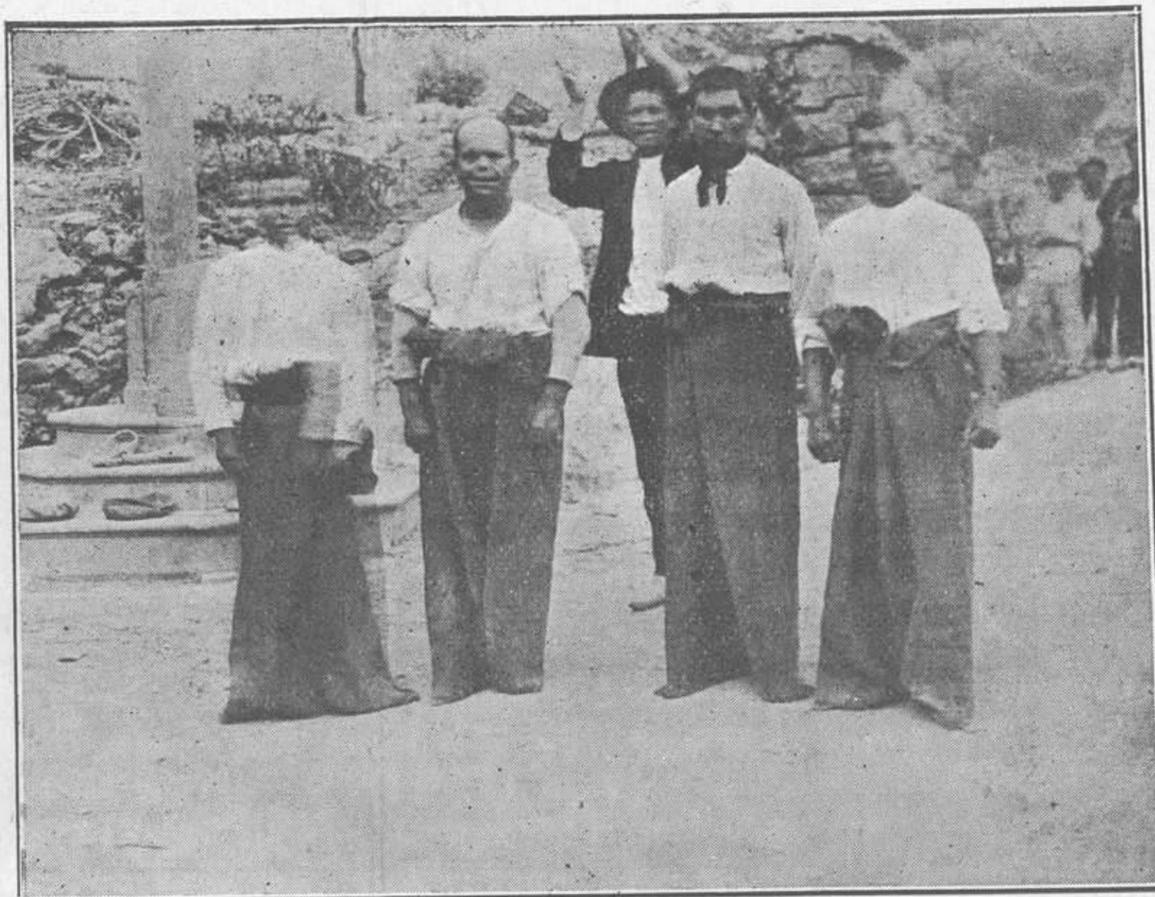
Aquel día los enfermitos estuvieron muy acertados, llegando al fin del trayecto del modo que pudieron; pero ya se procuró que de un modo o de otro todos tuvieran algún premio.

Otro festejo especial fué la gran rifa de los objetos que el P. Vilariño trajo de Bilbao. Estaban todos estos objetos colocados en una mesa muy larga y muy ancha, colocada en la plazuela de San José. Los objetos estaban todos numerados y muy bien dispuestos por las Hermanas Franciscanas y por las auxiliares. En todo el Sanatorio había una expectación extraordinaria. Los enfermitos de la banda vestidos de

gala, y con sus bonitos atriles y sus instrumentos musicales, dirigidos por D. Juan Fayos, comenzaron a tocar bonitas piezas de música, en medio de la plazuela; el Sr. Administrador, D. Tomás Fernández, la M. Superiora y todas las personas de distinción, ocupaban un lugar preferente, y se había reunido todo el personal para poder presenciar bien la fiesta de la rifa. Cuando todo estaba a punto, se presentó el P. Vilariño, y se colocó al frente de la mesa, teniendo a su derecha al Sr. Cura de Laguart y al Sr. Cura de Murla; y a su izquierda a nuestro P. Guasch y al H. Sempere, como podrán ver en el grabado que se acompaña.

En seguida comienza el P. Vilariño a sacar las bolas que habían de declarar los números premiados, armándose un entusiasmo indescripible. En las primeras bolas que se sacaron, quedaron premiados los veteranos y las veteranas, y luego continuó la rifa para los demás, quedando todos contentísimos con su suerte.

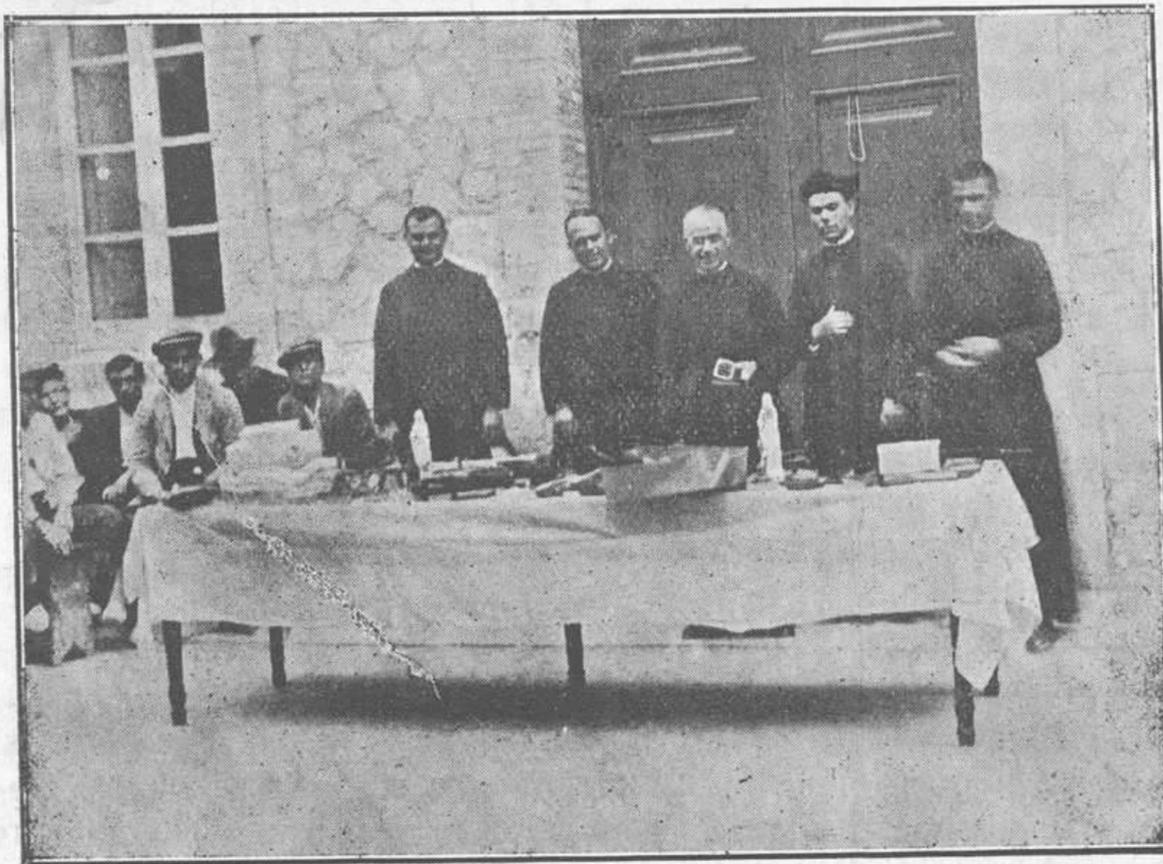
Terminada la rifa, nos fuimos a cenar, y con



FIESTAS EN FONTILLES

Los enfermos preparados para emprender la carrera

mucho apetito, gracias a Dios; y después de la cena, otra vez volvimos al salón de actos, donde tuvimos una velada literario-musical, para obsequiar al P. Vilariño, y también a D.<sup>a</sup> Agueda Ribera, Vda. de Montalvá, y a D.<sup>a</sup> Paquita Ballester, hermana de D. Joaquín, que aquel día habían llegado a este celeste valle, con el fin de saludar al mencionado Padre. La velada de esta noche resultó hermosísima y animadísima, porque los enfermitos y enfermitas estaban la mar de graciosos e inspirados en sus discursos y poesías. Los músicos tuvieron también mucho gusto en escoger las mejores piezas de su repertorio. Los violinistas Siervo de María y Baptistet tocaron muy bien dos piezas de violín, acompañados con el piano por nuestra organista. Luego tocaron y cantaron una hermosa serenata, y por último habló nuestro Padre Vilariño con la gracia, la sabiduría y la santidad con que él sabe hacerlo. Al fin nos leyó una carta muy cariñosa que acababa de recibir de la señorita de Bilbao, que se llama María, y que entre ella, sus amigas



FIESTAS EN FONTILLES

El P. Vilariño y sus acompañantes en el acto de la rifa de objetos a los enfermos



El P. Vilariño al despedirse del Sanatorio de Fontilles

y otras personas buenas de allí, habían reunido el cajón grande de objetos que el Padre trajo para los enfermitos y enfermitas, y fueron los que sirvieron para la rifa que hemos explicado.

De esta misma señorita es la hermosa poesía de que hemos hablado al principio de esta crónica, y que guardamos para publicarla el mes la Inmaculada, a quien se dedica.

### Fiesta dedicada a los bienhechores

Esta fiesta la celebramos el día 22, que fué el día en que el P. Vilariño tuvo que despedirse de este *otro mundo*; pero dijo que no se quería ir sin celebrar antes en Fontilles una gran fiesta religiosa, dedicada a los bienhechores del Sanatorio. El día anterior, por la noche, ya quedó acordado el modo como la celebraríamos.

Amaneció el día 22, y bien de mañana ya andaban los músicos por la calle tocando y cantando la *Aurora*. A la hora de la misa todos fuimos al templo a prepararnos para comulgar y oír la santa misa con mucho fervor, por nuestros amadísimos bienhechores, que tanto lo merecen. El P. Vilariño celebró la santa misa a las siete; fué solemnísimamente cantada por el coro de Fontilles, con acompañamiento de órgano y violín. El mismo Padre distribuyó a todos el Pan de los Angeles, cantando el coro piadosos motetes. Terminada la santa misa, también quiso el Padre llevar Nuestro Señor a los impedidos, acompañándole los demás en solemne procesión; después durante la mañana fué despidiéndose de unos y de otros.

A las tres de la tarde tenía que ser el despido general. Los enfermitos y enfermitas no querían pensar en esto, porque les daba mucha pena decir adiós, a un Padre a quien tanto quieren. Pero era preciso, el Padre tenía que partir, y a dicha hora todos estábamos junto a la Administración para despedirnos.

Los leprositos y también los sanos no le querían dejar marchar, pero el auto ya le esperaba; las mujeres y la niña Josefina casi no podían decirle adiós,

porque las lágrimas se lo impedían.

Pero el auto seguía pitando, y entonces el P. Vilariño, dominando la emoción nos dijo adiós a todos, y hasta el año que viene, si Dios quiere. Y se dirigió al auto pasando en medio de todos y acompañado en la forma que expresa el presente grabado.

¡.....!

¡Cuán rápidas pasan las alegrías y también las penas de esta vida miserable! Si bien lo pensáramos todos, ¡cuán de otra manera viviríamos y qué santos seríamos todos! El P. Vilariño cuando otro año, Dios mediante vuelva, a Fontilles, ya no encontrará a muchos de los que este año ha visitado, como le ha sucedido todos los demás años. El Señor, por intercesión de la Virgen Santísima, nos conceda la dicha de que podamos reunirnos para siempre en la bienaventuranza de la gloria.

Ibamos a terminar, pero hemos de dar cuenta de otras cosas, y comenzaremos por la venida a Fontilles de

### Otros señores visitantes

En efecto, durante el mes de Septiembre nos visitaron los Padres José L. Iñesta, José M. Murrall y otros Hermanos de la Compañía de Jesús. Todos nos alegraron mucho con su amable presencia y ellos también quedaron muy contentos de haber visto el Sanatorio y sus nuevas obras.

También nos ha vuelto a visitar nuestra gran bienhechora D.<sup>a</sup> Agueda Ribera, Vda. de Mon-

talvá, acompañada esta vez por su hija política, D.<sup>a</sup> Conchita Olmos, y su angelical nietecita de mes y medio de edad, y ya figura su nombre en la lista de limosnas recibidas para el Homenaje al P. Ferrís.

D.<sup>a</sup> Conchita y su hijita, que lleva el mismo nombre de su madre, y los demás acompañantes, se marcharon por la tarde; D.<sup>a</sup> Agueda se quedó dos días más, y los enfermitos y enfermitas la obsequiaron en el salón de actos con poesías y cantos, y ella obsequió a todos con un postre de dulces, rico y abundante.

Otra visita la recibimos de D.<sup>a</sup> Paquita Ballester, hermana de D. Joaquín; según queda indicado en esta misma crónica.

Y otra visita fué la que nos hicieron unos señores de Altea y otros de Alicante, que nos han traído unas limosnas y también pollitos y conejos para el nuevo gallinero de los enfermitos. Para el mismo nos han enviado de Almazora una limosna con el fin de comprar otros pollos, y así ha comenzado a poblarse aquel vasto gallinero, que aún necesita muchos animalitos más.

#### Otras fiestas y noticias

Además de las fiestas extraordinarias con motivo de la visita de nuestro P. Vilariño, hemos tenido las fiestas ordinarias el primer viernes de mes y los domingos con la solemnidad acostumbrada; pero no las explicamos en particular, porque ya solemos hacerlo los otros meses, y esta crónica ya resulta muy extensa.

El gran pabellón de Santa Isabel ya va muy adelantado, y pasados algunos meses podremos recibir otros enfermos.

Este mes han venido cinco, casi todos jóvenes; ellos y los demás rogarán por los bienhechores de Fontilles, y como siempre también rogará por todos,

LA MONDADORA

## Notas clínicas

El domingo 18 de Septiembre, visitó Fontilles el Dr. John Reenstierna, profesor de la Facultad de Medicina de Stokolmo, laureado de la Academia de Medicina de Francia e Inspector de la lepra en Suecia.

Encargado por el Gobierno de su país de construir una leprosería, y conociendo desde la Conferencia internacional de la lepra en Strasburgo, la existencia de Fontilles, vino a España

con objeto de visitar nuestra Colonia-Sanatorio.

Nos visitó en Valencia y concertamos el viaje, llegando a Fontilles a las siete de la mañana. La impresión que al notable profesor causó el Sanatorio de Fontilles fué extraordinaria; presenció el tratamiento de nuestros leprosos; a sus instancias fueron reconocidos y estudiados todos, absolutamente todos los enfermos; visitó detenidamente los pabellones existentes y los que están en construcción. En el laboratorio tuvimos la suerte de oír una lección notabilísima de los labios del Dr. Reenstierna, llena de datos prácticos de gran novedad e importancia extraordinaria. Los trabajos que han hecho de este joven profesor la figura de actualidad en la lepra, respecto al cultivo del bacilo de Hansen, de la transmisión de la lepra a los macacos y de la orientación revolucionaria respecto a los ácidos resistentes, fueron detalladamente explicados por el sabio leprólogo, prometiendo estar desde ahora en constante relación con Fontilles, no sólo para dar cuenta de sus trabajos, sino para que colaboremos con él, para lo cual enviará medios e instrucciones para que comprobemos sus experiencias.

La confianza científica que ello demuestra, la satisfacción con que habló de Fontilles, la declaración de que considera Fontilles como *lo mejor* que en leproserías existe, son motivo de gran satisfacción para los que consideramos Fontilles como cosa propia. ¡La consagración de la obra del Padre Ferrís es definitiva!

\*\*

El domingo 25 de Septiembre, hubo gran movimiento en la clínica de Fontilles; los Doctores Moratal, de Alcoy, y Pedro Vicent, de Valencia, ambos oculistas, después de reconocer a los leprosos con lesiones oculares, practicaron dos iridectomías y graduaron la vista a los leprosos que lo necesitaban, prometiendo ambos repetir estas visitas, aprovechando el material de estudio y los medios del Instituto de Leprología, para estudiar todo lo concerniente a lesiones oculares en los leprosos.

\*\*

En estos últimos meses, hemos dado seis altas condicionales en Fontilles.

Han salido: Dolores Nadal Seguí, el 12 de Junio; Bautista Seguí, el 19 del mismo mes; Angelina Javaloyes, el 14 de Agosto; Salvador Chardí, el 28; y en Septiembre, Marcos Devesa, el día 4; y Bautista Torrent, el 18.

DR. MAURO GUILLÉN

Instituto de Leprología de Fontilles

## Cartas edificantes

Bien merecen este nombre las cartas que publicamos a continuación, comenzando por la que dirigen *a los leprositos de Fontilles*, las jóvenes y las niñas del Patronato de San Mauro, de la ciudad de Alcoy.

Estas jóvenes y estas niñas se privan con gusto de alguna golosina, a fin de tener algo con que socorrer las necesidades de nuestros enfermitos.

Muy agradecidos a esta demostración de fina caridad, nos complacemos en mostrar también nuestro agradecimiento al Sr. Director de aquel Patronato, porque sabe infiltrar en los corazones de sus dirigidas esta delicadeza de sentimientos, y tanto para él como para su Patronato pedimos al Dador de todo bien abundancia de gracias y bendiciones.

La carta en que nos refieren el rasgo de caridad, digno de ser imitado, dice así:

«Alcoy, 30 de Agosto de 1927

A los leprositos de Fontilles

Queridos leprositos: Aunque no tenemos el gusto de conocerlos, os recordamos leyendo la Revista, que recibimos todos los meses.

Los domingos, después de hacer el cuarto de hora de oración, que nos explica nuestro Director, pasamos la bandeja; y tanto las jóvenes como las niñas, depositamos una pequeña limosna, privándonos de alguna golosina; y luego, reunidas todas las limosnas, os las remitimos con mucho gusto, a fin de aliviar en algo vuestras necesidades.

Este año sólo hemos recogido 62 pesetas.

Os pedimos os acordéis de nosotras en vuestras oraciones.

*Las jóvenes y las niñas  
del Patronato de San Mauro*



Es asimismo edificante la diligencia con que el autor de otra de las cartas recibidas ha cumplido la promesa de enviar para nuestros enfermitos el 5 por 100 de lo que le tocase en la lotería. Sin recomendar este procedimiento como medio para enviar limosnas al Sanatorio, todavía podemos afirmar que, si todos los que toman billetes de la lotería nos enviaran el 5 por 100 de lo que les tocase en suerte, no dejarían de ser considerables las limosnas que por este medio llegarían a Fontilles. La razón es a todas luces evidente.

Y no lo es menos que la carta que luego insertaremos podría ser imitada por aquellos que, sin jugar a la lotería, se encuentran favorecidos por la suerte y pueden cerrar sus cuentas con ganancias a veces crecidísimas. Podrían éstos también destinar un 5 por 100 de dichas ganancias al Sanatorio de Fontilles, con lo cual harían una buena obra de caridad, que Dios nuestro Señor no dejaría sin la merecida recompensa, y no sufriría menoscabo el estado de su respectiva fortuna. Vayan, pues, para los que así lo hagan, nuestras gracias anticipadamente, y véase ahora el texto de la carta a que nos referimos, escrita en estos términos:

«Casas Ibáñez, 7 de Septiembre de 1927

Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles

Muy señor mío: Habiendo ofrecido a San Francisco de Borja, celestial Patrono de esa Leprosería, dar el 5 por 100 de lo que me tocase en la lotería durante el año actual, y habiendo cobrado dos premios, uno de 150 pesetas y otro de pesetas 180, le mando para los gastos de los pobres leprosos 16'50 pesetas, importe del 5 por 100, deseando mandarle mayores cantidades, si ha de ser para mayor gloria de Dios y bien de mi alma.

Las 16'50 pesetas se las mando por giro postal.

Sin más de momento, quedo de usted atento servidor, q. s. m. b.,

*Andrés López*

## Honrando a un héroe

En el número de la Revista, correspondiente al mes de Julio de 1926, dimos cuenta a nuestros lectores del fallecimiento del Ilmo. y Reverendísimo Dr. D. José Joaquín Arteaga, Prefecto Apostólico de Urabá (Colombia), y le encomendábamos en las oraciones de nuestros amigos y bienhechores. Era religioso de la esclarecida orden Carmelitana, y estaba íntimamente relacionado con el Sanatorio de Fontilles, por habernos visitado cuando su virtuosa madre, conocida por D.<sup>a</sup> Mercedes, prestaba sus servicios de caridad a nuestros leprositos.

Hoy tenemos la satisfacción de poder hablar con elogio de dicho Prelado, transcribiendo un documento público, en el cual se enaltece la labor apostólica de tan abnegado misionero. Plácenos asimismo con este motivo enviar

nuestra cordial enhorabuena a su virtuosa madre, hoy también religiosa Carmelita a quien agradecemos la copia del documento a que nos hemos referido.

Dice así, transcrito a la letra:

### ORDENANZA NÚM. 18

1927, Abril 5

#### Sobre honores a un eximio Prelado

La Asamblea Departamental de Antioquía, en uso de sus facultades y considerando:

1.º Que el 18 de Mayo de 1926 falleció en la ciudad de Frontino el Ilmo. y Rvdmo. señor Dr. D. José Joaquín Arteaga, dignísimo Prefecto Apostólico de Urabá (Colombia), gallardo exponente de su raza, poeta de alto vuelo y propulsor del adelanto de Antioquía;

2.º Que como Misionero de la Orden Carmelitana, dejó en la región de Urabá huellas imborrables de su labor apostólica;

3.º Que como vocero del anhelo de Antioquía puso su admirable elocuencia al servicio de la magna idea de la Carretera al Mar, y caldeó el entusiasmo en favor de la Empresa; y

4.º Que en atención a todos estos servicios prestados a Antioquía, la muerte de tan señalado varón fué lamentada por el Departamento como la de uno de sus mejores hijos y más desinteresados servidores.

#### ORDENA

Art. 1.º Deplórase como suceso infausto para el Departamento la temprana muerte del Ilmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. José Joaquín Arteaga, Prefecto Apostólico de Urabá.

Art. 2.º Recomiéndase la vida de este recto varón como ejemplo digno de imitarse.

Art. 3.º En homenaje a su memoria se dispone lo siguiente:

a) La primera población que se funde en la ruta de la carretera, entre Medellín y el Golfo, llevará el nombre de *Villa Arteaga*;

b) El Departamento contribuirá con la suma de mil pesos a la erección en Frontino del mausoleo que guardará los restos de tan abnegado misionero;

c) En la imprenta del Departamento, y a costa de éste, se editará la *corona fúnebre* del Ilmo. Sr. Arteaga, con los documentos que suministre el Rvdmo. Sr. Prefecto Apostólico de Urabá o su comisionado en esta ciudad; y

d) En la cúspide del faro que alumbrará el mar de Antioquía, sobre las costas de Urabá, se colocará la imagen de la Santísima Virgen, cifra

de los amores del egregio extinto, en su advocación de Santa María de la Antigua, cuyo nombre llevó la primera ciudad española, fundada en nuestro suelo.

Art. 4.º Copias de esta Ordenanza, con notas de estilo, se mandarán a la señora madre del finado ilustre, y a los Superiores de la Orden de Roma, Madrid, Bogotá, Medellín y Frontino.

Dada en Medellín a 5 de Abril de 1927.—  
El Presidente, *Fernando Gómez Martínez*.—  
El Secretario, *Macario Cárdenas*.

República de Colombia, Gobernación de Antioquía, Secretaría de Hacienda.— Medellín, 5 de Abril de 1927.

## Recuerdo de una visita

*Para la Revista «Fontilles»,  
como recuerdo de mi visita al  
Sanatorio en el mes de Julio.*

Que callen del mundo los torpes placeres,  
suavísimos goces os quiero mostrar,  
dejad un momento los vanos quererres  
y venid conmigo, si queréis amar.

Al monte Calvario iremos por flores;  
la Cruz redentora perfuma el ambiente,  
con ella son dulces los mismos dolores,  
pues Cristo los calma con amor ardiente.

Veremos enfermos con gran alegría  
que muestran al hombre cuál es su destino,  
que es seguir de Cristo la sangrienta vía,  
para ello a la tierra desde el cielo vino.

Por Cristo es Fontilles la mansión serena  
do vibra de amores todo corazón,  
que ahuyenta del alma toda amarga pena  
y las mismas lágrimas gratas allí son.

Es que aquellos cuerpos por la cruz marca-  
son los envoltorios de almas inmortales, [dos,  
son ricos tesoros, solo despreciados  
por los que en la tierra viven en fangales.

A través de ellos, perciben aromas  
que les enajenan en místico anhelo,  
las almas cristianas, las mansas palomas  
que ansían tan sólo volar pronto al Cielo.

Envidian su suerte que juzgan muy bella,  
envidian su muerte señal de victoria,  
ya que irán muy pronto a gozar por ella  
bienes celestiales en la eterna gloria.

MARÍA MARTÍNEZ

Bilbao, Septiembre de 1927.

## El Homenaje al Padre Ferrís

El déficit que pesaba todavía sobre el presupuesto de gastos de este Homenaje quedó presidido por un *tres mil*, al cerrar las cuentas del mes anterior. Fiado éste en que su inmediato antecesor lo había estado presidiendo durante varios meses, se presentaba tan orgulloso como aquél, esperando actuar de presidente durante varios meses también. Si los admiradores del Padre Carlos se mancomunaban para arrojarle de aquel puesto, que él reputaba como sitio de honor, juzgaba que los esfuerzos de sus enemigos quedarían embotados en la larga cola, representada por el considerable pico que llevaba tras sí.

Las cosas empero han salido muy de otra manera; solamente la noble Alcira con su lista número 28, hubiérase dado un susto más que regular al mencionado *tres mil*; pero en colaboración con los demás admiradores del P. Ferrís, con cuyos nombres honramos la lista de suscripción popular que publicamos en esta sección, no solamente se ha dado al traste con la larga cola en la cual fundaba aquel *tres mil* las esperanzas de una larga presidencia, pero aún a él mismo se le ha colocado fuera de combate. Séale la tierra leve.....

Nos quedamos pues con un déficit presidido por un *dos mil*, que arrastraría una cola casi kilométrica, si las pesetas se contaran por metros; más si se confirman ciertos rumores que confidencialmente han llegado hasta nosotros, acabará también su presidencia durante el presente mes.

La circunstancia de haberse de bendecir durante el mes actual la Estatua y Monumento en honor del P. Carlos, la consideramos como un suceso de resultados satisfactorios.

Con este motivo concurrirán varios amigos del Padre a la fiesta de la bendición, y los que no asistan, se darán cuenta de las fiestas que se han de celebrar en Fontilles el 19 del corriente, según queda indicado en otro lugar de esta Revista.

De estos hechos que, Dios mediante, se convertirán en una alegre realidad, a la realidad esperada de otros hechos que tendrán por objeto cooperar a la extinción del renombrado déficit, consideramos que hay una distancia tan corta, que la damos por salvada, teniendo en cuenta la generosa caridad de los amigos del P. Carlos.

Terminaremos haciendo el balance hasta el momento presente, que es como sigue:

	<i>Pesetas</i>
Déficit en el mes anterior . . . . .	3.337'86
Importa lo recaudado en Septiembre . . . . .	506'25
Déficit actual (s. e. u o.) . . . . .	2.831'61



### SUSCRIPCIÓN POPULAR

para el Homenaje al Rvdo. P. Carlos Ferrís, S. J.

#### SUSCRIPCIÓN DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
Una admiradora del P. Ferrís . . . . .	200.—
Josefa Puig . . . . .	50.—
De unas Marías del Sagrario . . . . .	2.—
Mariano Ayllón Navarro y señora . . . . .	5.—
Miguel Baldó, Cura de Onil . . . . .	25.—
Un estudiante de Vinaroz . . . . .	5.—
Antonio Jordá, de Alcoy . . . . .	5.—
Un vecino de Carcagente, que visitó el Palacio Ducal de Gandía . . . . .	5.—
María Verdú . . . . .	5.—

#### SUSCRIPCIÓN DE ALCIRA

Lista número 28

Esperanza Pujol . . . . .	12.50
Amparo Pujol . . . . .	12.50
De la hucha de la casa del azúcar . . . . .	9.75
Amparo Garcés . . . . .	1.50
Balbina Marrades . . . . .	2.—
Bernardo Ripoll . . . . .	1.—
Francisco Olaso . . . . .	1.—
Ana María Martí . . . . .	1.—
De la hucha de Ana Martí . . . . .	3.30
Loreto Gil de Gramaje . . . . .	1.—
Elvira Peris . . . . .	10.—
Una devota admiradora del P. Carlos Ferrís, S. J. . . . .	25.—
Juan Olmos, con motivo del nacimiento de su nietecita Conchita Montalvá Olmos . . . . .	50.—
De la hucha de D. <sup>a</sup> María Calot . . . . .	8.70

#### SUSCRIPCIÓN DE ALCOY

Una devota . . . . .	10.—
Juan Raduán . . . . .	50.—

#### SUSCRIPCIÓN DE VALENCIA

De una parienta . . . . .	5.—
---------------------------	-----

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1927

### TESORERÍA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
Venta de postales . . . . .	12.—
M. M. . . . .	45.—
Ayuntamiento de Famorca . . . . .	12.—
María Narbó, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Encarnación Montero . . . . .	10.—
D. L., de Teruel . . . . .	3.—
Pedro Gonzales . . . . .	5.—
La niña Felisa Gonzales, de sus ahorritos . . . . .	2.—
El Conde de Cerragería . . . . .	100.—
Unos visitantes. . . . .	12.75
L. Castélls . . . . .	5.—
Un obrero, de Pedreguer . . . . .	5.—
José Gutiérrez . . . . .	5.—
Dolores Repallo . . . . .	50.—
Visitantes de Oliva. . . . .	11.—
Maestra de Parcent, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Cura de Facheca . . . . .	7.—
Mercedes Fajardo de Peláez, en memoria del pequeño Manuel Peláez . . . . .	100.—
Luis Ramírez, para postales y estampas . . . . .	8.—
Andrés López . . . . .	16.50
Jesús García Rego, en acción de gracias . . . . .	30.—
Joaquín Ibáñez . . . . .	75.—
Joaquín Novella, suscripción y limosna. . . . .	25.—
Cura de Manises . . . . .	5.—
Manuel Valero . . . . .	5.—
Mercedes Miquel . . . . .	5.—
José García. . . . .	5.—
José Baeza, de Alicante . . . . .	32.70
José Baldó, de Alcoy . . . . .	5.—
A. G. . . . .	25.—
José Cifre Uberos, en sufragio de su esposa D. <sup>a</sup> Pilar García. . . . .	50.—
Juan Artal . . . . .	25.—
Demetrio Pi . . . . .	25.—
Luis Moscardó y señora, en sufragio de su hija Carmen, fallecida a los 20 años de edad . . . . .	500.—
José Magro. . . . .	50.—
Felipe Magro . . . . .	5.—
Luis Magro. . . . .	5.—
Andrés Pons, de Ondara . . . . .	8.20
Manuel Prat . . . . .	25.—
V. M. . . . .	35.—
Beatriz Serrat y Magdalena Zaragozaú . . . . .	1.—
Josefa Andrés . . . . .	5.—

	<i>Pesetas</i>
Francisca Ballester. . . . .	10.—
Mercedes Herrero, Vda. de Alberola . . . . .	50.—
Rafael Alberola y señora . . . . .	25.—
Señora de Pérez Vitoria e hijo . . . . .	25.—
Luis Mestre . . . . .	2.—
Vicente Parra y José Escrivá . . . . .	1.50
Manuel Asenjo y Andrés Navarro, de Alicante. . . . .	50.—
Para postales . . . . .	6.—
Persona que oculta su nombre, en acción de gracias por un favor recibido del Corazón de Jesús . . . . .	45.50
Luis Simarro, suscripción y limosna . . . . .	25.—
Manuel Casimiro, por mediación de D. Santos Rodríguez . . . . .	125.—
Cayo Soria, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Una devota de San José, para alcanzar una gracia . . . . .	25.—
Vicenta Camarasa, por suscripciones de Algemesí . . . . .	28.—
De Pamplona, giro postal número 360 . . . . .	15.—
De Liria, giro postal número 385 . . . . .	5.—
María de la Paz Zaforteza, por mediación del Crédito Balear. . . . .	25.—
Francisco Sirera Moll . . . . .	2.—
Eugenio Labarta . . . . .	20.—
Cinta Curto, de Tortosa, por mediación del P. Faura, S. J. . . . .	10.—
Religiosas Mercedarias del Colegio de Barcelona . . . . .	100.—
De Almazora, varios admiradores de Fontilles . . . . .	150.—
Un vecino de Carcagente, que visitó el Palacio Ducal de Gandía . . . . .	5.—
Anita Tatay, de Valencia, por mediación del P. Iglesias, S. J. . . . .	50.—
Persona que oculta su nombre, por mediación del mismo Padre . . . . .	1000.—
Camila Mulleras, Viuda de Guarino, suscripción y limosna . . . . .	25.—
Un devoto . . . . .	10.—
Una devota, de Pego . . . . .	2.—
Francisco Gallego . . . . .	5.—
Teresa Vallcanera . . . . .	25.—
Viuda de Gonzalbes . . . . .	25.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	43.50

Han pagado la suscripción: Francisco Sendra, Pbro.; Clotilde Bertolín, Enriqueta Chiner de Pallarés, Enriqueta Chiner, Vicenta Payá, Jaime Serrat, Isabel Ivars Puigcerver, Amparo Pérez Gutiérrez, Viuda de Varela Dalmáu y Juana Torres Giner.

## TESORERIA DE GANDÍA

	<i>Pesetas</i>
Daniel Pastor, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Dos Hijas de María . . . . .	10.—
Carmen Orengo . . . . .	3.—

## TESORERIA DE VALENCIA

Una señora de Picasent, por un favor recibido. . . . .	2.—
Isabel López, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Vicente Arnal . . . . .	5.—
María Comas Subiela, suscrip. y lim. . . . .	5.—
Amalia Guillén. . . . .	2.50
T. P., para el sostenimiento de un leproso de Junio a Septiembre . . . . .	200.—
Francisco Vicente, suscrip. y limosna . . . . .	50.—
De un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso . . . . .	50.—
De una alicantina . . . . .	10.—
De una señora piadosa, por conducto del Sr. Cura de Chiva . . . . .	40.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	30.—

Han pagado la suscripción: Rosario Alcaide, Nieves Bayarri, Teresa Muñoz, Eugracia Vila, Manuela Sanchis y María Martínez Olmos.

## TESORERÍA DE BARCELONA

María Obradors . . . . .	2.50
Elvira Alegre de Saus . . . . .	30.—
Una devota, por un favor recibido . . . . .	100.—
Pelegrín Sans . . . . .	5.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	17.50

Han pagado la suscripción: María Obradors, Vicenta Mullen, Francisco Martí, Elvira Fernández, Antonia Cantero y Dolores Centol.

## TESORERIA DE CASTELLÓN

Una devota. . . . .	200.—
Juan Serrano, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Dolores Maña, ídem ídem . . . . .	5.—

## TESORERIA DE PALMA DE MALLORCA

María Garau de Salas . . . . .	125.—
Una señora. . . . .	5.—
Un caballero . . . . .	1.80
Un obrero pobre . . . . .	2.—
Una muchacha . . . . .	0.10

*Pesetas*

Una obrera. . . . .	2.—
En sufragio de una difunta . . . . .	5.—
Pedro M. Estrany] . . . . .	1.—
Una buena persona. . . . .	25.—

## TESORERIA DE ALCOY

Bienvenida Moll . . . . .	5.—
Una devota, para cuatro misas . . . . .	13.—
Otra devota, por un favor alcanzado en una enferma. . . . .	5.—
Otra devota, como limosna. . . . .	20.—
Josefa Soler, por sus difuntos . . . . .	50.—

## TESORERIA DE CARCAGENTE

María de Gabriel . . . . .	5.—
J. M. Ll. . . . .	1.—
Amalia Oliver . . . . .	2.—
Victor Millet . . . . .	1.—
Pascual Arbona . . . . .	2.—
Eustaquio Albelda . . . . .	1.—
E. R. M. . . . .	1.—
Vicente Lauder. . . . .	2.—
Vicenta María Chorro . . . . .	1.—
Amparo Ríos . . . . .	1.—
Leonor Canet . . . . .	1.—
José Boquera y Josefina Pallás. . . . .	1.—

## TESORERIA DE TORTOSA

Luis de Cruells y de Aiguavives . . . . .	25.—
N. N., de Ribarroja. . . . .	5.—

## TESORERÍA DE PEGO

María Ferrando Almiñana, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Isabel Sala, suscripción . . . . .	3.50

**CRÓNICA DE LA CARIDAD**

Por mediación del R. P. José M. Micó, S. J., hemos recibido de unas devotas de la Santa Faz, 3 pares de alpargatas, una faja, 11 pares de calcetines, 40 cajetillas de cigarrillos, 26 libritos de papel de fumar, 12 cajas de cerillas, una docena de pañuelitos, 4 piezas de ropa usada y un paquete con dulces y galletas.

— De José Tudela, de Ayelo de Malferit, hemos recibido 4 paquetes de cigarrillos; de un amigo de los leprosos, de la misma población, otros 12 paquetes y 20 cigarrillos; y de otro amigo, 3 melones.

— Por mediación de nuestro Tesorero en Valencia, D. Máximo Gastaldi, se han recibido 30 paquetes de cigarrillos de a 0'50 pesetas.

— De la señorita E. B., de Palma de Mallorca, hemos recibido un abrigo, 6 camisetas para mujer, 9 ídem para hombre, 6 pares de medias y 2 kilos de caramelos.

— De una familia devota, de Carcagente, y por mediación del Sindicato Agrícola de San José de dicha población, hemos recibido 2 fardos de ropa usada y un sommier.

— De D.<sup>a</sup> Angela Orozco, de Madrid, hemos recibido un paquete con galletas.

— Recibimos de D.<sup>a</sup> Francisca Martí, de Valencia, 12 libras de chocolate, para que los enfermitos conmemoraran el día del onomástico de su difunto esposo, D. Nicomedes Peris Noguera, y que a cambio de ello ofrecieran la Sagrada Comunión en sufragio de su alma.

— De la señorita Adela Catalá Albi, de Alicante, hemos recibido un fardo de ropa y una bufanda.

— Por mediación del R. P. Vilariño, hemos recibido: una caja conteniendo un juego de dominó, 4 tenazas, 7 petacas, 4 navajitas, 12 pares de tijeras, 9 alicates, 12 pipas y un juego de naipes; y en un fardo, dirigido al mismo Padre, 2 delantales, 12 boinas, 2 pastillas de jabón, 4 bufandas, 2 fajas, 4 paraguas, 15 pañuelitos, 6 velos y una cajita de peines.

— De la niña Trini Guasp, se han recibido 12 libritos de papel de fumar; de Francisca Pastor, 11 cajetillas de cigarrillos; y de la niña Angelita Cano Llopis, 2 pares de calcetines.

— De D. Vicente López Giner, de Valencia, hemos recibido 30 paquetes de cigarrillos de a 0'50 pesetas; y del niño Pepito Vidal, otros 10.

— De Gandía nos envían una cajita de cigarrillos, que dice: «Santa Rita de Casia, Abogada de los imposibles, a los enfermitos de Fontilles».

— De los almacenes de ferretería y quincalla de D. Ramón Goicoechea, de Bilbao, hemos recibido, dirigido al P. Vilariño, un buen paquete de objetos de su establecimiento, que envía para los pobres leprosos.

— De Andrés Pons, de Ondara, hemos recibido un paquete de puritos.

— De Josefa Andrés, de Valencia, hemos

recibido un paquete de chocolate; de Josefa Burdeos, un paquete de caramelos y 2 paquetes de puritos de dulce; y de las Religiosas del Hospital Provincial de Valencia, una caja de galletas y unos paquetes de puritos.

— De D. Mariano Ayllón Navarro y señora, de Alicante, hemos recibido varias prendas de ropa y un conejo.

— De Angela Borja, hemos recibido un corte de pantalón y varias prendas de vestir; de Teresa Serrat, un pollo; de Josefa Borja, varias prendas de ropa usada; de Magdalena Albalat, una gallina, 6 cajetillas de tabaco, 6 libritos de papel y 6 cajas de cerillas; de Vicente y de Rosita Aznar, un pollito y una pollita; de Isabel Albalat, granadas; y de Isabel Javaloyes, almendras y granadas; todos son de Altea y de Altea la Vieja.

— De procedencia ignorada, hemos recibido, en un cajón: varias piezas de ropa en buen uso; en una caja de cartón, camisetas, calzoncillos y una camisa; en un paquete, camisetas, calzoncillos y calcetines nuevos; en una maleta, ropa de caballero usada; en un paquete, 2 abrigos, 2 bolsitos y un par de zapatos; en otro fardo, 5 abrigos de caballero, una chaqueta, 2 chalecos, un pantalón y un par de zapatos.

— De la familia de Federico Chiner, hemos recibido una cesta de rollitos y un paquete de chocolate.

— Del Sr. Duque de Gaeta, en memoria de su difunta madre, la Sra. Duquesa de Gaeta, hemos recibido una buena caja de ropa.

— De la señorita Pilar Hombeta, de Escalonnilla (Toledo), hemos recibido un paquete conteniendo varias prendas de ropa, en sufragio de los difuntos de su familia.

— De la señorita María Martínez, de Bilbao, hemos recibido 100 pares de calcetines nuevos, 18 camisetas, 6 velos, un trajecito de niño, 6 barras de chocolate, un rosario y una relojera.

— De unos empleados del Banco Español de Crédito, en Pego, hemos recibido 40 cajetillas de tabaco.

— De una devota del Sagrado Corazón, de Palma del Río, hemos recibido una docena de quesos.

— Por mediación de nuestro Tesorero en Barcelona, D. Antonio Solanas, hemos recibido, por conducto del recadero de Gandía, 2 paquetes de ropa.

— De D. Joaquín Novella, hemos recibido un saquito de garbanzos.

— De nuestro amigo y bienhechor de los

pobres leprosos, D. Angel Tormo Monzó, de Albaida, hemos recibido una buena limosna en cera para el culto de la Capilla.

— De D.<sup>a</sup> Anita García, Viuda de Benloch, en memoria de sus hijos Luis y Vicente, hemos recibido una bonita umbela para acompañar al Señor al pabellón de los enfermos impedidos.

— Las 28 pesetas recibidas de Algemés, por mediación de Vicenta Camarasa, proceden de las suscripciones siguientes: María Girbés, Carmen Boígues, Nieves Teruel, Dolores Botella, Concepción Adam, Francisca Borrás, Amparito Girbés, Pedro Carbonell, Salud Esteve, Vicenta Camarasa y Rosa Vendrell.

— De unos devotos, de Almazora, hemos recibido pollitos por valor de 50 pesetas, para empezar a poblar el nuevo gallinero.

— De Altea, hemos recibido 2 cajones de pescado fresco.

— De D.<sup>a</sup> Josefa Gillén, de Villamiel, hemos recibido una cama, un baúl lleno de ropa y 2 colchones.

---

## Lo que falta en Fontilles

Menos ofortunados nuestros músicos que el niño de quien hablamos el pasado mes en esta misma sección, no han recibido todavía la bayeta que pedían para hacer fundas para sus instrumentos musicales. Este es el hecho que, ni por asomo, entraña la menor sombra de extrañeza, y menos aún de queja; pues el pobre que pide una limosna, por caridad, si bien está ya dispuesto a recibirla tan pronto como la pide, también ha de estar preparado para recibirla con algún retraso, si el Señor lo dispone así en su Providencia admirable.

La noticia pues queda reducida a una simple nota de información que comunicamos a nuestros amadísimos bienhechores, a fin de que sepan que una de las *cosas que faltan en Fontilles*, es una cantidad de bayeta, de color verde a ser posible, y también si puede ser, que sea suficiente para hacer fundas para veinte instrumentos musicales y siete atriles que, por ser estos plegables, no ofrecen grandes dimensiones. Decimos, si puede ser, para denotar que la disposición de nuestros músicos en este particular es muy elástica; es decir, por si nos hubiésemos explicado con bastante claridad, que si algún bienhechor o alguna bienhechora no se

encuentra en disposición de enviar a Fontilles tanta cantidad de bayeta, los músicos de la Banda recibirán de buena gana cualquier cantidad que se les envíe. Con ella se harían fundas para guardar los instrumentos más delicados, y... algo habríamos adelantado en este particular.

Conste empero que nuestros músicos están tan seguros de que en una u otra forma han de recibir la consabida bayeta, que al contemplar el color verde de las hojas de las plantas o de los árboles, se les ve reflejando en sus semblantes una suave expresión de dulce esperanza, y se adivina en seguida que dicen para sus adentros: «de este color serán las fundas que nos van a mandar para nuestros instrumentos».

En cambio, los enfermitos encargados del nuevo gallinero, y con ellos *La Mondadora* por la parte que le corresponde, comienzan a estar de enhorabuena, porque pueden ya contemplar en dicho gallinero las primeras aves de corral que han recibido. Estas a su vez, no solamente los gallos, ya de sí más altivos y arrogantes, pero aun las gallinas y los conejos, se muestran tan ufanos en aquella espaciosa vivienda, que de seguro no la cambiarían ni aun por las que sirven de morada a los grandes y poderosos de la tierra. Además se les ve como repletos de satisfacción porque pueden ostentar el honroso título de *primeros pobladores del gallinero de Fontilles*; título que reclaman para sí exclusivamente, de modo que no pueda aplicarse ya a ningún otro de sus semejantes. Empero no será así, por cuanto la comisión técnica que entiende en este asunto, no ha autorizado semejante exclusivismo, y en uso de sus facultades ha dispuesto conceder el honroso título de *primer poblador* a cuantas aves de corral lleguen a Fontilles antes de las doce de la noche del día 31 del próximo Diciembre. Con todo, a los que han llegado hasta la fecha, se les reconocerá siempre cierto derecho de antigüedad, con todas las preeminencias anejas a tan honorable distinción.

Como remate íbamos a copiar la nota que nos presenta la M. Superiora, en la cual se declaran varias *cosas que faltan en Fontilles*; pero el Sr. Administrador, que necesita todas las semanas una suma considerable solamente para pagar las obras de construcción del pabellón de Santa Isabel, nos dice que, no sólo necesita dinero para ir adelante, pero también mucho tabaco para el mes de Octubre, pues además de la fiesta de nuestro Patrono San

Francisco de Borja, se ha de celebrar el tercer aniversario del fallecimiento del P. Ferrís (e. p. d.), y bendecir su Estatua y el Monumento que se le ha dedicado. Realmente, la petición no puede ser más justa, y así ofrecemos su despacho a la caridad de nuestros bienhechores.

A la misma caridad ofrecemos el despacho de la notita de la M. Superiora, según la cual: falta en Fontilles, tela para pantalones; telas blancas y de color para otras prendas de vestir; algodón para hacer medias, calcetines y camisetitas; hilos de todas clases para coser; lona para hacer alpargatas blancas y alpargatas negras; pañolitos de bolsillo; vasos y jarros para los comedores; flores y búcaros para el culto divino: impermeables y algunos paraguas.

## Para las personas de gusto

### Un nuevo ofrecimiento

Como veníamos anunciando en varios de los números precedentes, por fin se había podido conseguir una colección riquísima de vistas de Fontilles, divididas en tres series de a veinte cada una, las cuales reproducen con tan bella perfección lo más principal del Sanatorio, que *las personas de gusto* se quedan como extasiadas al verlas y contemplarlas, y se entusiasman por adquirirlas.

Y naturalmente, aumenta el entusiasmo cuando entienden que se pueden adquirir las tres series, o sea las sesenta postales, al precio de seis pesetas, destinándose el producto a los pobres leprosos.

Hoy tenemos la satisfacción de poder ofrecer a todos, y particularmente a *las personas de gusto*, una preciosa estampa de Nuestra Señora del Sdo. Corazón de Jesús, a la cual profesaba especial devoción nuestro inolvidable P. Carlos Ferrís (e. p. d.)

Dicha estampa es una copia del cuadro de Carlos Giner, que se venera en la Casa Profesa de la Compañía de Jesús, en Valencia, hecha por el notable pintor Carlos Ruano Llopis, habiéndose empleado en su reproducción litográfica *siete colores* y purpurina oro, mediante un nuevo procedimiento de clichés de la casa Gustav Reisacker, de Alemania.

Mide la nueva estampa 33'3 por 22'7, con lo cual, dicho se está, que es muy a propósito para

que con ella pueda formarse un hermoso cuadro que no debe faltar en ninguna casa donde haya amantes de la Virgen Santísima o devotos del Sdo. Corazón de Jesús. Mayormente vendiéndose al precio de 0'25 pesetas, y destinándose igualmente a los pobres leprosos el producto líquido de la venta.

Tanto las tres series de postales, como la nueva estampa, se venden en la Administración del Sanatorio de Fontilles.

## CUADRO DE HONOR

Son verdaderamente innumerables los industriales bienhechores del Sanatorio, pero los hay tan notables, que merecen figurar y anunciarse en un cuadro de honor, y son todos aquellos que se han comprometido, mientras puedan, a servirnos por amor de Dios todo cuanto necesiten nuestros enfermos de sus respectivas industrias. He aquí la lista con la dirección y lugar de sus fábricas o establecimientos:

D. Angel Tormo Monzó, sucesor de Monzó Hermanos y C.<sup>a</sup>, Fábrica de Cera, Albaida (Valencia).

D. José M.<sup>a</sup> Martínez Aviñó, Fábrica de Artículos de Mayólica, Manises (Valencia).

D. Marino Blanes, Fábrica de curtidos, Carmen, 39, Alcoy.

D. Manuel Panach, Objetos de óptica, Bajada de San Francisco, Valencia.

D. José M.<sup>a</sup> Amorós, sucesor de Fernando Amorós, Biar (Alicante).

D. Luis Tuset, Fábrica de pastas para sopa, Calle D. Juan de Villarrasa, núm. 1, Valencia.

D. Francisco Boronat Valor, sucesor de don Fernando Valor, Fábrica de Borrás, Alcoy.

No hay para qué decir que en nombre de los pobres leprosos recomendamos al público en general, y, en particular a nuestros amigos las casas de unos bienhechores tan nobles y desprendidos como los que así se portan con los pobres con cuya conducta testimonian su honradez y altas virtudes sociales y religiosas, garantía segura de la más perfecta moralidad comercial e industrial.

## AVISO IMPORTANTE

### **Reciben donativos para el Sanatorio EN GANDÍA:**

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

### **EN VALENCIA:**

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros,  
Calle del Mar.

### **EN MADRID:**

«Centro de Defensa Social», calle de  
las Huertas, núm. 11, 2.º, izquierda.

### **EN ALICANTE:**

M. I. Sr. D. Manuel Galbis canónigo

### **EN ALCOY:**

D. Remigio Company, Casa Beneficencia

### **EN BARCELONA:**

D. Antonio Solanas, Plaza de Sta. Ana,  
14, estanco.

### **EN CASTELLON DE LA PLANA:**

D. José Gimeno Carpi, calle Conde de  
Pestagua, número 57.

### **EN CARCAGENTE:**

Sindicato Agrícola de San José.

### **EN PEGO (ALICANTE):**

Sr. Cura Arcipreste.

### **EN PALMA DE MALLORCA:**

D. José Font y Arbós, Veri. — Fonda del  
Vapor.

### **EN TORTOSA:**

D. Luis Cruells Aragonés, Gil de Fede-  
rich, 11, pral.

También se reciben donativos en la Adminis-  
tración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL

por Pego, FONTILLES (Alicante).

Los que hayan de mandarnos objetos por fer-  
rocarril, procuren destinarlos a la estación de  
Vergel, y remitir el talón resguardo al Sr. Ad-  
ministrador del Sanatorio con las señas arriba  
expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta  
de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta  
corriente en el Banco de España, sucursal de  
Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de  
San Francisco de Borja»; en donde podrán ingre-  
sar los fondos que hayan de enviarnos, y remi-  
tir los resguardos al Administrador Sr. Mengual,  
Fontilles, (Alicante).

Los que las envíen por giro postal, dirijanlas  
a la Administración de Correos de Pego, a nom-  
bre del Sr. Administrador del Sanatorio de  
Fontilles, provincia de Alicante.

### **SUMARIO:**

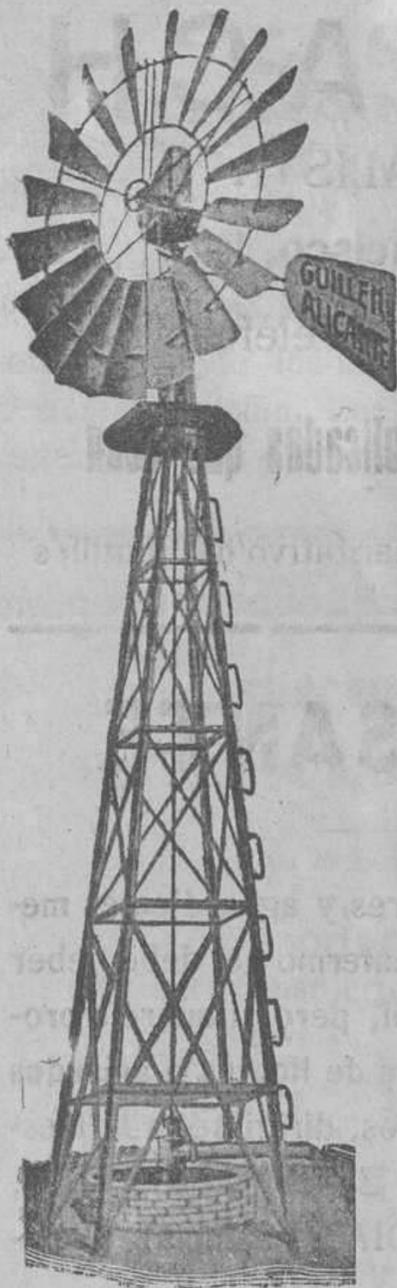
A nuestro Patrono San Francisco de Borja.—  
Tercer aniversario del fallecimiento del Padre  
Ferris.—El mes de Septiembre en Fontilles.—  
Notas clínicas.—Cartas edificantes.—Honrando  
a un héroe.—Recuerdo de una visita.—El Home-  
naje al P. Ferris.—Recaudado por limosnas.—  
Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.  
—Para las personas de gusto.—Cuadro de honor.  
—Aviso importante.

**Precio de suscripción: Un año, 5 pesetas**

Las suscripciones anteriores al año  
1927, pueden pagarse a 3'50 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
**FONTILLES (Prov. de Alicante)**

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO



## **AERMOTOR**

Este es el molino de viento más práctico para elevación de aguas y fuerza motriz en las industrias agrícolas. Todo de acero galvanizado.

**Duración indefinida**

Dobles engranes y bielas, cerrado todo dentro de un CARTER que, lleno de aceite sin despedir ni una sola gota, asegura su lubricación durante UN AÑO.

COJINETES METAL ANTIFRICCIÓN  
Orientación automática  
FRENO EFICAZ

Cierre automático contra vientos huracanados.

Construido por  
**AERMOTOR Co.**  
CHICAGO

Solicitar presupuestos y catálogos al agente

**JUAN GUILLÉN**

Explanada, 45  
**ALICANTE**

## **Fábrica de Curtidos**

Especialidad en suela y guarnimentera. - Curtición antigua. - Artículos para el : ramo de guarnicionería :

**LANAS LAVADAS PARA COLCHONERIA**

Casa Fundada en el Siglo XVI



# **JOSÉ PIFARRÉ AGELET**

Rambla de Fernando, 63

Cardenal Remolins, 18

Teléfono número 340

Apartado Correos 10

**LERIDA**

## **POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE**

De venta en las



principales farmacias

Tratamiento eficaz de la [mamitis o masmitis (tumores de los pechos, represas de leche, pelo de teta, etcétera)

Preparada por M. Pérez, farmacéutico

**GANDIA (Valencia)**

**CASA de REMISION**

de

**PESCADO FRESCO**

Servicio especial para  
Comunidades Religiosas  
Colegios y Seminarios

# **TORIBIO ELOLA**

Plaza de la Constitución, 6

**SAN SEBASTIAN**

(Guipúzcoa)



# M. PANACH

OPTICO-ESPECIALISTA

Bajada de S. Francisco, 1

**VALENCIA**

+

Teléfono 1370

**Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean**

Recomendamos esta casa a nuestros lectores

:::

Proveedor caritativo de Fontilles

## PASTILLAS NIELK

**AFECCIONES DE LA GARGANTA**

Anginas agudas y crónicas, bronquitis, ulceraciones bucales y faringeadas, etc., etc.

**PRECIO UNA PESETA CAJA**

En Valencia:

G. CONTRAT y C.<sup>a</sup> - Mercado, 72

## INTERESANTE

Desconfiad de los licores y aguardientes medicinales. Un estómago enfermo no debe beber nada que contenga alcohol, pero si queréis probar o tomar alguna copita de licores o anisados puros, buenos e inofensivos, dirigirse a la Destilería «La Española» de ENRIQUE MAYLIN, Camino el Grao, GANDIA (Valencia). Teléfono número 46.

## Aguas Minerales de San Hilario Sacalm (Gerona)

Propiedad de D. JOSE M.<sup>a</sup> DE RIBOT OLIVAS

Declaradas de utilidad pública por R. O. de 31 de Diciembre de 1879

PREMIADAS EN LAS EXPOSICIONES DE PARÍS, FRANCFORT, AMSTERDAM, NIZA, MADRID, BARCELONA, BUENOS AIRES, ECT., ETC.

Calificadas por una eminencia médica como las mejores del mundo para curar las

### **AFECCIONES HEPATICAS**

Litiasis hepática (cálculos biliares), infarto simple del hígado, catarro de las vías biliares



### **AFECCIONES URINARIAS**

Litiasis de todo género y en particular la úrica (mal de piedra), artrismo, gota, diabetes, etc.

PARA LOS PEDIDOS DE AGUA EN BOTELLAS:

DR. ANDREU = Rambla de Cataluña, número 66 = BARCELONA

ESTABLECIMIENTO OFICIAL (HOTEL MARTÍN)

Capaz para 250 personas = Habitaciones con baño water, etc. = Agua corriente caliente y fría

Confort moderno = Pensión desde 19 ptas. = Abierto de 1.º de Julio a 15 de Septiembre

Para informes. Mr. MARTIN, Rambla del Centro, 5, Tel.º 893 A, Barcelona

# LAS AGUAS MEDICINALES

## ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"

Onteniente (Provincia de Valencia, España)

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

### SUSCRIPCION DE 1925 A LAS REVISTAS PUBLICADAS POR "El Mensajero del Corazón de Jesús". - Apartado 73.—BILBAO

Las cifras entre paréntesis indican los precios para el extranjero

Suscripción sencilla	Pesetas	Suscripción global	Pesetas
(M) «El Mensajero del Corazón de Jesús» . . . . .	7 (9)	(A) Las tres primeras juntas . . .	17 (21)
(V) «De Broma y de Veras» . . . . .	3 (4)	(B) «El Mensajero» y «El Siglo» . .	14 (17)
(E) «El Siglo de las Misiones» . . . . .	8 (10)	(C) «El Siglo» y «De Broma» . . .	10 (13)
(F) «Jesús en Biotzaren Deya» . . . . .	3 (4)	(D) «El Mensajero» y «De Broma» .	9 (12)
(L) «Lecturas para soldados» . . . . .	3 (4)	(H) La cuatro primeras juntas . . .	19 (24)
Id. número suelto . . . . .	0,25	(La global exige que las Revistas vayan a uno mismo y con la misma dirección.)	

Susc. a «De Broma» a 10, 25, 50 y 100 ejempl.: 25, 55, 100 y 180 pts. (y para el extranjero 30, 70, 130 y 240)

NOTA. — La suscripción es pago adelantado, por un año, y desde Enero, de modo que al que se suscribe en otro mes, enviaremos los números ya publicados del año.

ALMACEN DE CURTIDOS DE  
**Francisco Blanes Giner**  
Pl y Margall, 10 (antes Labradores) y San Pascual, 1  
**ALICANTE**

Dientes blanquísimos con el  
**PERBORATO SÓDICO**  
**DR. CUESTA**

El dentífrico más racional, por los volúmenes de oxígeno que desprende. Reconocido por la clase médica y Profesores Dentistas, como uno de los antisépticos más activos, sin ser tóxico.

Farmacias y Droguerías

Por mayor: **Hijos de Blas Cuzán - Valencia**

**Marino Blanes**  
ALMACEN DE CURTIDOS  
CARMEN, 39  
TELÉFONO 443 **ALCOY**

**FABRICA DE JABON**  
**A. GISBERT BARCELÓ**  
**ALCOY**

**R. CRUZ CONDE**  
VINOS Y CONAC  
Bodegas en **MONTILLA, MORILES y**  
**CORDOBA**

